



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
24 February 2004

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 112 повестки дня



Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 22 декабря 2003 года

[по докладу Третьего комитета (A/58/503)]

58/154. Последующая деятельность по итогам Региональной конференции для рассмотрения проблем беженцев, перемещенных лиц, других форм недобровольного переселения и возвращенцев в странах Содружества Независимых Государств и соответствующих соседних государствах

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 48/113 от 20 декабря 1993 года, 49/173 от 23 декабря 1994 года, 50/151 от 21 декабря 1995 года, 51/70 от 12 декабря 1996 года, 52/102 от 12 декабря 1997 года, 53/123 от 9 декабря 1998 года и, в частности, резолюции 54/144 от 17 декабря 1999 года и 56/134 от 19 декабря 2001 года,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹,

рассмотрев доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев²,

вновь подтверждая важность и сохраняющуюся актуальность Программы действий, принятой в 1996 году на Региональной конференции для рассмотрения проблем беженцев, перемещенных лиц, других форм недобровольного переселения и возвращенцев в странах Содружества Независимых Государств и соответствующих соседних государствах³, в качестве основного директивного инструмента для деятельности в будущем,

сознавая сохраняющуюся остроту проблем миграции и перемещения в странах Содружества Независимых Государств и необходимость последующей деятельности по итогам Конференции,

ссылаясь на решение руководящей группы Конференции, принятое на ее пятом совещании, продолжать деятельность в рамках процесса, именуемого

¹ A/58/281.

² Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 12 (A/58/12).

³ A/51/341 и Согг.1, добавление.

«Последующая деятельность в связи с Женевской конференцией 1996 года по проблемам беженцев, перемещенных лиц, вопросам миграции и убежища», в течение пятилетнего периода,

ссылаясь также на План работы по тематическим вопросам, совместно подготовленный Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международной организацией по миграции, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Советом Европы в соответствии с рекомендациями, принятыми руководящей группой на ее пятом совещании,

приветствуя созыв в Москве 20–23 ноября 2001 года второго совещания экспертов в рамках Плана работы по тематическим вопросам по вопросу развития системы убежища и обращения с лицами, ищущими убежище, а также международные усилия, направленные на повышение эффективности регулирования миграции и пограничных режимов при должном учете вопросов защиты беженцев, и призывая все ведущие учреждения продолжать осуществлять План работы,

приветствуя также субрегиональные инициативы в рамках трансграничного сотрудничества и созыв в сентябре 2002 года в Кольмаардене, Швеция, обзорного совещания руководителей высокого уровня,

вновь подтверждая мнение Конференции о том, что главная ответственность за решение проблем, связанных с перемещением населения, лежит на самих затрагиваемых странах и что эти вопросы должны рассматриваться как национальные приоритеты, и в то же время признавая необходимость расширения международной поддержки национальных усилий стран Содружества Независимых Государств, направленных на эффективное выполнение таких задач в рамках Программы действий, принятой на Конференции,

с удовлетворением отмечая усилия Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международной организации по миграции и Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, направленные на разработку стратегий и практических инструментов для более эффективного формирования потенциала в странах происхождения и укрепление программ по удовлетворению потребностей различных категорий, вызывающих озабоченность у стран Содружества Независимых Государств,

принимая к сведению позитивные результаты осуществления Программы действий,

будучи убеждена в необходимости дальнейшего укрепления практических мер и продолжения применения регионального подхода для обеспечения эффективного осуществления Программы действий,

отмечая с озабоченностью решение отложить проведение обзорного совещания высокого уровня, посвященного осуществлению решений Конференции,

напоминая, что защита и поощрение прав человека и укрепление демократических институтов имеют важнейшее значение для предотвращения массового перемещения населения,

сознавая, что соблюдение принципов и выполнение рекомендаций, содержащихся в Программе действий, требуют поддержки и могут быть обеспечены только на основе сотрудничества и скоординированных

мероприятий, осуществляемых в связи с этим всеми заинтересованными государствами, межправительственными и неправительственными организациями и другими субъектами,

1. *принимает к сведению* доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев²;

2. *призывает* правительства стран Содружества Независимых Государств в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Международной организацией по миграции и Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе укреплять свои усилия и взаимное сотрудничество в рамках последующей деятельности по итогам Региональной конференции для рассмотрения проблем беженцев, перемещенных лиц, других форм недобровольного переселения и возвращенцев в странах Содружества Независимых Государств и соответствующих соседних государствах и приветствует позитивные результаты, достигнутые ими в осуществлении Программы действий, принятой на Конференции³;

3. *предлагает* всем государствам, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции 1951 года⁴ и Протоколу 1967 года⁵, касающимся статуса беженцев, и осуществлять их в полном объеме;

4. *призывает* государства и заинтересованные международные организации оказывать в соответствующих формах и объемах поддержку деятельности в порядке последующего осуществления Программы действий в духе солидарности и разделения бремени;

5. *предлагает* международным финансовым и другим учреждениям вносить вклад в финансирование проектов и программ в рамках осуществления такой последующей деятельности;

6. *предлагает* странам Содружества Независимых Государств активизировать двустороннее, субрегиональное и региональное сотрудничество в деле поддержания баланса обязательств и интересов в ходе такой деятельности;

7. *призывает* правительства стран Содружества Независимых Государств и далее крепить свою приверженность принципам, лежащим в основе Программы действий, в частности принципам защиты прав человека и беженцев, а также оказывать политическую поддержку на высоком уровне для обеспечения осуществления деятельности в порядке последующего выполнения Программы действий;

8. *предлагает* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международной организации по миграции расширять свои взаимные связи с другими ключевыми международными субъектами, такими, как Совет Европы, Европейская комиссия и учреждения, занимающиеся вопросами прав человека, развития и финансирования, в целях более эффективного решения широкого круга сложных вопросов в ходе деятельности в порядке последующего осуществления Программы действий;

⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 189, No. 2545.

⁵ Ibid., vol. 606, No. 8791.

9. *приветствует* прогресс, достигнутый в построении гражданского общества, в частности путем создания неправительственного сектора и развития сотрудничества между неправительственными организациями и правительствами ряда стран Содружества Независимых Государств, и отмечает в этом отношении связь между соблюдением принципов Программы действий и успехом в деле развития гражданского общества, особенно в области прав человека;

10. *поощряет* вовлечение межправительственных и неправительственных организаций в последующую деятельность по итогам Конференции и призывает их продемонстрировать более решительную поддержку процессу многонационального конструктивного диалога между широким кругом заинтересованных стран;

11. *подчеркивает* необходимость последующей деятельности по выполнению Программы действий в связи с обеспечением уважения прав человека как важного фактора в управлении миграционными потоками, укреплении демократии, правопорядка и стабильности;

12. *признает* важное значение принятия мер на основе строгого соблюдения всех принципов международного права, включая гуманитарное право, право, касающееся прав человека, и беженское право, в целях предотвращения ситуаций, ведущих к новым потокам беженцев и перемещенных лиц и к другим формам недобровольного переселения;

13. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад о прогрессе, достигнутом в осуществлении деятельности в порядке последующего выполнения Программы действий;

14. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса на своей шестидесятой сессии.

*77-е пленарное заседание,
22 декабря 2003 года*